



**CALENDRIER
DES LEVÉES
2019**

LE MOT DU MAGISTRAT...



Chère Madame, Cher Monsieur,

Le partenariat liant notre commune à la société Transvoirie concernant la collecte et le traitement de nos déchets doit nous permettre d'accroître encore notre taux de recyclage qui est déjà supérieur au taux de 50% fixé par le Canton.

Une telle ambition ne peut que reposer sur votre précieux concours.

Votre calendrier des levées 2019 met en avant cette année encore le travail artistique d'un jeune photographe de notre commune, Vladimir Tisma (www.vladimirtisma.com).

Après le thème du tri sélectif du papier/carton en 2018, j'ai choisi cette année de vous inciter à améliorer nos bonnes pratiques en matière de collecte du PET.

En effet, seul du PET permet de faire du PET !

Les autres matières, telles que celles contenues dans les bouteilles de shampoing, de lait, d'huile et de vinaigre ou dans les gobelets de yoghourt ainsi que dans les autres emballages en plastique pour produits alimentaires nuisent au recyclage du PET.

Efforçons-nous, tous ensemble, de minimiser les corps étrangers dans la récolte du PET.

Jean Locher
Conseiller administratif



JANVIER 2019

| | | | | | | |
|--------------------------|--------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | MAR 1 NOUVEL AN | MER 2 | JEU 3 | VEN 4 | SAM 5 | DIM 6 |
| LUN 7 RENTÉE SCOLAIRE | MAR 8 | MER 9 | JEU 10 | VEN 11 | SAM 12 | DIM 13 |
| LUN 14 | MAR 15 | MER 16 | JEU 17 | VEN 18 | SAM 19 | DIM 20 |
| LUN 21 | MAR 22 | MER 23 | JEU 24 | VEN 25 | SAM 26 | DIM 27 |
| LUN 28 | MAR 29 | MER 30 | JEU 31 | | | |





F É V R I E R 2 0 1 9

| | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--------|--------|
| | | | | VEN 1  | SAM 2 | DIM 3 |
| LUN 4   | MAR 5  | MER 6   | JEU 7  | VEN 8  | SAM 9 | DIM 10 |
| LUN 11   | MAR 12  | MER 13   | JEU 14    | VEN 15  | SAM 16 | DIM 17 |
| LUN 18 VACANCES : DU 18 AU 22 FÉVRIER   | MAR 19  | MER 20   | JEU 21  | VEN 22  | SAM 23 | DIM 24 |
| LUN 25 RENTÉE SCOLAIRE   | MAR 26  | MER 27   | JEU 28   | | | |



M A R S 2 0 1 9

| | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--------|--------|
| | | | | VEN 1  | SAM 2 | DIM 3 |
| LUN 4   | MAR 5  | MER 6   | JEU 7  | VEN 8  | SAM 9 | DIM 10 |
| LUN 11   | MAR 12  | MER 13   | JEU 14    | VEN 15  | SAM 16 | DIM 17 |
| LUN 18   | MAR 19  | MER 20   | JEU 21  | VEN 22  | SAM 23 | DIM 24 |
| LUN 25   | MAR 26  | MER 27   | JEU 28   | VEN 29  | SAM 30 | DIM 31 |



AVRIL 2019

| | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--------|------------------|
| LUN 1   | MAR 2  | MER 3   | JEU 4  | VEN 5  | SAM 6 | DIM 7 |
| LUN 8   | MAR 9  | MER 10   | JEU 11    | VEN 12  | SAM 13 | DIM 14 |
| LUN 15   | MAR 16  | MER 17   | JEU 18 VACANCES : DU 18 AU 26 AVRIL  | VEN 19 VENDREDI SAINT | SAM 20 | DIM 21 PÂQUES |
| LUN 22 LUNDI DE PÂQUES | MAR 23  | MER 24   | JEU 25   | VEN 26  | SAM 27 | DIM 28 |
| LUN 29 RENTRÉE SCOLAIRE   | MAR 30  | | | | | |



M A I 2 0 1 9

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--------|--------|
| | | MER 1 FÊTE DU TRAVAIL  | JEU 2   | VEN 3  | SAM 4 | DIM 5 |
| LUN 6   | MAR 7  | MER 8   | JEU 9    | VEN 10  | SAM 11 | DIM 12 |
| LUN 13   | MAR 14  | MER 15   | JEU 16  | VEN 17  | SAM 18 | DIM 19 |
| LUN 20   | MAR 21  | MER 22   | JEU 23   | VEN 24  | SAM 25 | DIM 26 |
| LUN 27   | MAR 28  | MER 29    | JEU 30 ASCENSION | VEN 31  | | |



MEVOLA  **Transvoirie**

0800 820 821
www.transvoirie.ch

MEVOLA  **Transvoirie**

0800 820 821 www.transvoirie.ch

GE 816 551

J U I N 2 0 1 9

| | | | | | | |
|---|------------------------------|---|---|----------------------------|--------|--------------------|
| | | | | | SAM 1 | DIM 2 |
| LUN 3 ORURES MÉNAGÈRES DÉCHETS de JARDIN | MAR 4 DÉCHETS de CUISINE | MER 5 ORURES MÉNAGÈRES DÉCHETS de JARDIN | JEU 6 PAPIER CARTON | VEN 7 ORURES MÉNAGÈRES | SAM 8 | DIM 9 PENTECÔTE |
| LUN 10 LUNDI DE PENTECÔTE | MAR 11 DÉCHETS de CUISINE | MER 12 ORURES MÉNAGÈRES DÉCHETS de JARDIN | JEU 13 PAPIER CARTON DÉCHETS ENCOMBRANTS FERRAILLE | VEN 14 ORURES MÉNAGÈRES | SAM 15 | DIM 16 |
| LUN 17 ORURES MÉNAGÈRES DÉCHETS de JARDIN | MAR 18 DÉCHETS de CUISINE | MER 19 ORURES MÉNAGÈRES DÉCHETS de JARDIN | JEU 20 PAPIER CARTON | VEN 21 ORURES MÉNAGÈRES | SAM 22 | DIM 23 |
| LUN 24 ORURES MÉNAGÈRES DÉCHETS de JARDIN | MAR 25 DÉCHETS de CUISINE | MER 26 ORURES MÉNAGÈRES DÉCHETS de JARDIN | JEU 27 PAPIER CARTON VERRE | VEN 28 ORURES MÉNAGÈRES | SAM 29 | DIM 30 |



JUILLET 2019

| | | | | | | |
|--|--|--|---|--|---------------|---------------|
| <p>LUN 1</p> <p>VACANCES : DU 1^{ER} JUILLET AU 23 AOÛT</p>   | <p>MAR 2</p>  | <p>MER 3</p>   | <p>JEU 4</p>  | <p>VEN 5</p>  | SAM 6 | DIM 7 |
| <p>LUN 8</p>   | <p>MAR 9</p>  | <p>MER 10</p>   | <p>JEU 11</p>    | <p>VEN 12</p>  | SAM 13 | DIM 14 |
| <p>LUN 15</p>   | <p>MAR 16</p>  | <p>MER 17</p>   | <p>JEU 18</p>  | <p>VEN 19</p>  | SAM 20 | DIM 21 |
| <p>LUN 22</p>   | <p>MAR 23</p>  | <p>MER 24</p>   | <p>JEU 25</p>   | <p>VEN 26</p>  | SAM 27 | DIM 28 |
| <p>LUN 29</p>   | <p>MAR 30</p>  | <p>MER 31</p>   | | | | |



A O Û T 2 0 1 9

| | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--------|--------|
| | | | JEU 1 FÊTE NATIONALE | VEN 2   | SAM 3 | DIM 4 |
| LUN 5   | MAR 6  | MER 7   | JEU 8    | VEN 9  | SAM 10 | DIM 11 |
| LUN 12   | MAR 13  | MER 14   | JEU 15  | VEN 16  | SAM 17 | DIM 18 |
| LUN 19   | MAR 20  | MER 21   | JEU 22   | VEN 23  | SAM 24 | DIM 25 |
| LUN 26 RENTÉE SCOLAIRE   | MAR 27  | MER 28   | JEU 29  | VEN 30  | SAM 31 | |



SEPTEMBRE 2019

| | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--------|--------|-------|
| | | | | | | | DIM 1 |
| LUN 2 | MAR 3 | MER 4 | JEU 5 | VEN 6 | SAM 7 | DIM 8 | |
|   |  |   | JEÛNE GÉNEVOIS  |  | | | |
| LUN 9 | MAR 10 | MER 11 | JEU 12 | VEN 13 | SAM 14 | DIM 15 | |
|   |  |   |    |  | | | |
| LUN 16 | MAR 17 | MER 18 | JEU 19 | VEN 20 | SAM 21 | DIM 22 | |
|   |  |   |  |  | | | |
| LUN 23 | MAR 24 | MER 25 | JEU 26 | VEN 27 | SAM 28 | DIM 29 | |
|   |  |   |   |  | | | |
| LUN 30 | | | | | | | |
|   | | | | | | | |



OCTOBRE 2019

| | | | | | | |
|--|------------------------------|--|---|-----------------------------|--------|--------|
| | MAR 1 DÉCHETS DE CUISINE | MER 2 ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | JEU 3 PAPIER CARTON | VEN 4 ORDURES MÉNAGÈRES | SAM 5 | DIM 6 |
| LUN 7 ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | MAR 8 DÉCHETS DE CUISINE | MER 9 ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | JEU 10 PAPIER CARTON, DÉCHETS ENCOMBRANTS, FERRAILLE | VEN 11 ORDURES MÉNAGÈRES | SAM 12 | DIM 13 |
| LUN 14 ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | MAR 15 DÉCHETS DE CUISINE | MER 16 ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | JEU 17 PAPIER CARTON | VEN 18 ORDURES MÉNAGÈRES | SAM 19 | DIM 20 |
| LUN 21 VACANCES : DU 21 AU 25 OCTOBRE ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | MAR 22 DÉCHETS DE CUISINE | MER 23 ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | JEU 24 PAPIER CARTON, VERRE | VEN 25 ORDURES MÉNAGÈRES | SAM 26 | DIM 27 |
| LUN 28 RENTÉE SCOLAIRE ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | MAR 29 DÉCHETS DE CUISINE | MER 30 ORDURES MÉNAGÈRES, DÉCHETS DE JARDIN | JEU 31 PAPIER CARTON | | | |



NOVEMBRE 2019

| | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|--------|-------|
| | | | | | VEN 1  | SAM 2 | DIM 3 |
| LUN 4   | MAR 5  | MER 6   | JEU 7  | VEN 8  | SAM 9 | DIM 10 | |
| LUN 11   | MAR 12  | MER 13   | JEU 14    | VEN 15  | SAM 16 | DIM 17 | |
| LUN 18   | MAR 19  | MER 20   | JEU 21  | VEN 22  | SAM 23 | DIM 24 | |
| LUN 25   | MAR 26  | MER 27   | JEU 28   | VEN 29  | SAM 30 | | |



D É C E M B R E 2 0 1 9

| | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--------|--------|-------|
| | | | | | | | DIM 1 |
| LUN 2 | MAR 3 | MER 4 | JEU 5 | VEN 6 | SAM 7 | DIM 8 | |
|   |  |   |  |  | | | |
| LUN 9 | MAR 10 | MER 11 | JEU 12 | VEN 13 | SAM 14 | DIM 15 | |
|   |  |   |    |  | | | |
| LUN 16 | MAR 17 | MER 18 | JEU 19 | VEN 20 | SAM 21 | DIM 22 | |
|   |  |   |  |  | | | |
| LUN 23 | MAR 24 | MER 25 | JEU 26 | VEN 27 | SAM 28 | DIM 29 | |
| VACANCES : DU 23 DÉC. AU 3 JANVIER   |  | NOËL |    |  | | | |
| LUN 30 | MAR 31 | | | | | | |
|  |  | | | | | | |

POINTS DE COLLECTE DE QUARTIER ET DÉCHETTERIES

Six points de collecte de quartier et deux déchetteries sont répartis sur le territoire de Chêne-Bougeries. Vous trouverez ci-contre une carte indiquant leur emplacement.

Un tableau rappelle les déchets récupérés dans chaque site.

Les points de collecte de quartier et les déchetteries sont exclusivement réservés aux habitants de Chêne-Bougeries. Ils ne doivent en aucun cas servir de dépôts sauvages, en particulier pour des objets et matériaux destinés aux ESREC. Ils sont sous surveillance régulière. (👁)

TRANQUILLITÉ PUBLIQUE

Veuillez respecter les horaires prévus et ne pas déposer des bouteilles ou bocaux en verre le dimanche et les jours fériés, afin de respecter la tranquillité du voisinage.

SÉCURITÉ, SALUBRITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets doivent être déposés dans les conteneurs qui leur sont spécifiquement réservés. Les usagers doivent veiller au maintien de la propreté des lieux.

PAPIER ET CARTONS

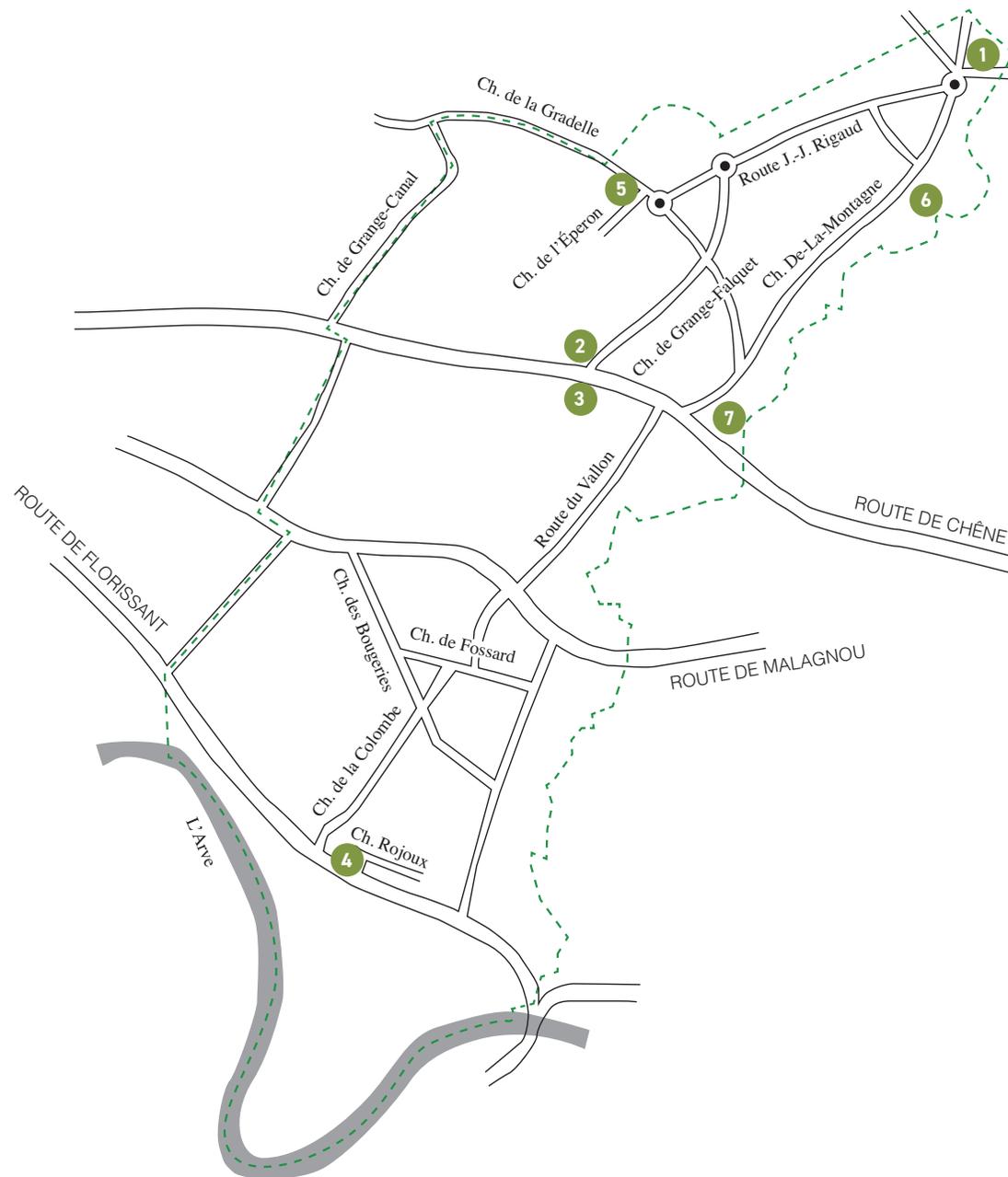
Les cartons doivent être pliés et glissés dans les conteneurs appropriés.

UN RÈGLEMENT COMMUNAL DE GESTION DES DÉCHETS

Depuis 2012, la Ville de Chêne-Bougeries s'est dotée d'un règlement de gestion des déchets applicable à tous ses habitants et entreprises installées sur son territoire.

Il est consultable sur le site Internet communal :

www.chene-bougeries.ch



À VOTRE SERVICE

MAIRIE DE CHÊNE-BOUGERIES

136, route de Chêne
Tél. 022 869 17 17
Fax 022 869 17 18
info@chene-bougeries.ch
Conseil administratif, secrétariat général,
informations générales, cartes TPG,
billets CFF, médailles pour chiens,
billets de spectacle, etc.

Horaires d'ouverture et permanence téléphonique :
lundi, mercredi et jeudi : 9h - 12h / 14h - 16h
mardi : 7h30 - 18h non-stop
vendredi : 9h - 12h

TECHNIQUE, URBANISME, BIODIVERSITÉ

8 bis, route du Vallon
Tél. 022 869 17 40
Fax 022 869 17 44
technique@chene-bougeries.ch
Informations voirie, déchets, urbanisme,
biodiversité, etc.

Horaires d'ouverture et permanence téléphonique :
du lundi au vendredi : 8h - 12h / 14h - 16h30

JEUNESSE, PRÉVENTION & SÉCURITÉ

8 bis, route du Vallon
Tél. 022 869 17 76
jps@chene-bougeries.ch
Prévention, autorisations,
mobilité et sécurité routière, etc.

Horaires d'ouverture et permanence téléphonique :
du lundi au jeudi : 8h - 12h / 14h - 17h

AFFAIRES SOCIALES

6 bis, route du Vallon
Tél. 022 869 17 82
Fax 022 869 17 88
service.social@chene-bougeries.ch
Aide individuelle, aide sociale & aide
au développement, logements, aînés, etc.

Permanence téléphonique :
du lundi au vendredi : 9h - 12h / 14h - 16h
Permanence au public :
jeudi : 9h - 12h / 14h - 17h
ou sur rendez-vous

POLICE MUNICIPALE

8 bis, route du Vallon
Tél. 022 869 17 56
Fax 022 869 17 59
apm@chene-bougeries.ch
Urgences: 117
Sécurité, salubrité, circulation,
stationnement, etc.

Horaires d'ouverture au public :
du lundi au vendredi : 7h - 17h
Permanence téléphonique :
du lundi au jeudi : 7h - 17h
vendredi : 7h - 22h
samedi : 13h - 22h

BUREAU DE LA PETITE ENFANCE (BUPE) ET ÉCOLES

6 bis, route du Vallon
Tél. 022 869 17 89
Fax 022 869 17 88
bupe@chene-bougeries.ch
Inscriptions crèches,
jardins d'enfants, etc.

Horaires d'ouverture au public :
lundi : 14h - 16h
mercredi : 14h - 16h
jeudi : 10h - 12h
Permanence téléphonique :
lundi : 10h - 12h
mardi : 10h - 12h
jeudi : 14h - 16h

ARRONDISSEMENT DE L'ÉTAT CIVIL CHÊNE-BOUGERIES - VOIRONS

4, route du Vallon
Tél. 022 869 17 50
Fax 022 869 17 51
etat-civil@chene-bougeries.ch
Actes, naissances, décès, mariages,
certificats de vie, cartes d'identité,
formalités habitants, etc.

Horaires d'ouverture et permanence téléphonique :
lundi, jeudi
et vendredi : 8h30 - 12h / 13h30 - 16h30
mardi : 7h30 - 18h non-stop
mercredi : 13h30 - 16h30

POLICE 117, URGENCES SANTÉ 144, POMPIERS 118,
GENDARMERIE DU POSTE DE CHÊNE 022 427 68 30.
SEULE LA VERSION ÉLECTRONIQUE SUR LE SITE
WWW.CHENE-BOUGERIES.CH FAIT FOI.

AIDEZ-NOUS À BIEN RECYCLER.

POUR L'ENVIRONNEMENT.

LES CONTENEURS DE COLLECTE DU PET ACCEPTENT:



Si vous avez un doute, que la collecte du PET convienne, posez-vous les trois questions suivantes:

- **S'agit-il d'une bouteille?**
- **La bouteille est-elle en PET?**
- **Contenait-elle une boisson?**

Si vous répondez par l'affirmative à toutes ces questions, cette bouteille peut être éliminée avec le PET. Dans le cas contraire, jetez l'emballage avec les déchets ou dans la collecte des bouteilles en plastique du commerce de détail (plus d'infos au verso).

CE QUE VOUS POUVEZ DÉPOSER DANS LA COLLECTE DU PET



Uniquement des bouteilles à boissons en PET avec le logo PET-Recycling



La règle «l'air dehors, la capsule dessus» s'applique.
En les pressant, les bouteilles ont trois fois plus de place, tant dans votre cabas que dans le conteneur ou le camion qui les transporte.

Collecte des bouteilles de boissons en PET chez tous les détaillants et dans les conteneurs PET officiels.

CE QUE VOUS NE POUVEZ **PAS** DÉPOSER DANS LA COLLECTE DU PET

| QU'EST-CE QUI EST INTERDIT? | POURQUOI? | OÙ DOIS-JE L'ÉLIMINER? |
|---|---|---|
|  Bouteilles de lait, de crème à café et de yogourt à boire | Ces bouteilles sont en principe en PE-HD. Les résidus de lait et le point de fusion plus bas du PE occasionnent des problèmes lors du recyclage. | Collecte séparée des bouteilles en plastique auprès de la plupart des grands détaillants. |
|  Gobelets pour boissons, glaces, yogourts, etc. | De nombreux gobelets sont en PP ou en PS. Le point de fusion plus faible du PP/PS entraîne des problèmes lors du recyclage. Mais, même si les gobelets sont en PET, ils ne peuvent pas être recyclés avec les bouteilles à boissons en PET. | Élimination avec les déchets ménagers. |
|  Flacons de lessive et de détergent | Ces bouteilles sont en principe en PE-HD. En raison de son contenu, ce matériau ne peut plus être utilisé pour des denrées alimentaires. | Collecte séparée des bouteilles en plastique auprès de la plupart des grands détaillants. |
|  Bouteilles de shampoings et autres produits cosmétiques | Ces bouteilles sont en principe en PE-HD. En raison de son contenu, ce matériau ne peut plus être utilisé pour des denrées alimentaires. | Collecte séparée des bouteilles en plastique auprès de la plupart des grands détaillants. |
|  Blisters (coques en plastique) pour la viande, les légumes et les fruits | Ces emballages sont souvent fabriqués à partir de PET, mais ils sont parfois dotés de barrières ou d'additifs non décelables qui empêchent tout recyclage. | Élimination avec les déchets ménagers. |
|  Petites bouteilles pour le vinaigre, l'huile et les sauces à salade | Bien que la plupart de ces emballages soient en PET, ils ne peuvent pas être collectés avec le PET. Les résidus d'huile et de vinaigre entraînent des complications lors du processus de lavage et de traitement du matériau. | Collecte séparée des bouteilles en plastique auprès de la plupart des grands détaillants. |
|  Tous les déchets | | Élimination avec les déchets ménagers. |

Novembre 2018

Design: Stephan Boillat. **Textes:** Mairie de Chêne-Bougeries, Secrétariat général. **Photos:** www.vladimirtisma.com,
© ville de Chêne-Bougeries, toute reproduction interdite sans autorisation. **Tirage:** 6 200 exemplaires. **Papier:** recyclé.
Imprimé en Suisse.


Chêne Bougeries